

# DEWALT®

**402111-32 RO**

Traducere a instrucțiunilor originale

# D24000

Figura A

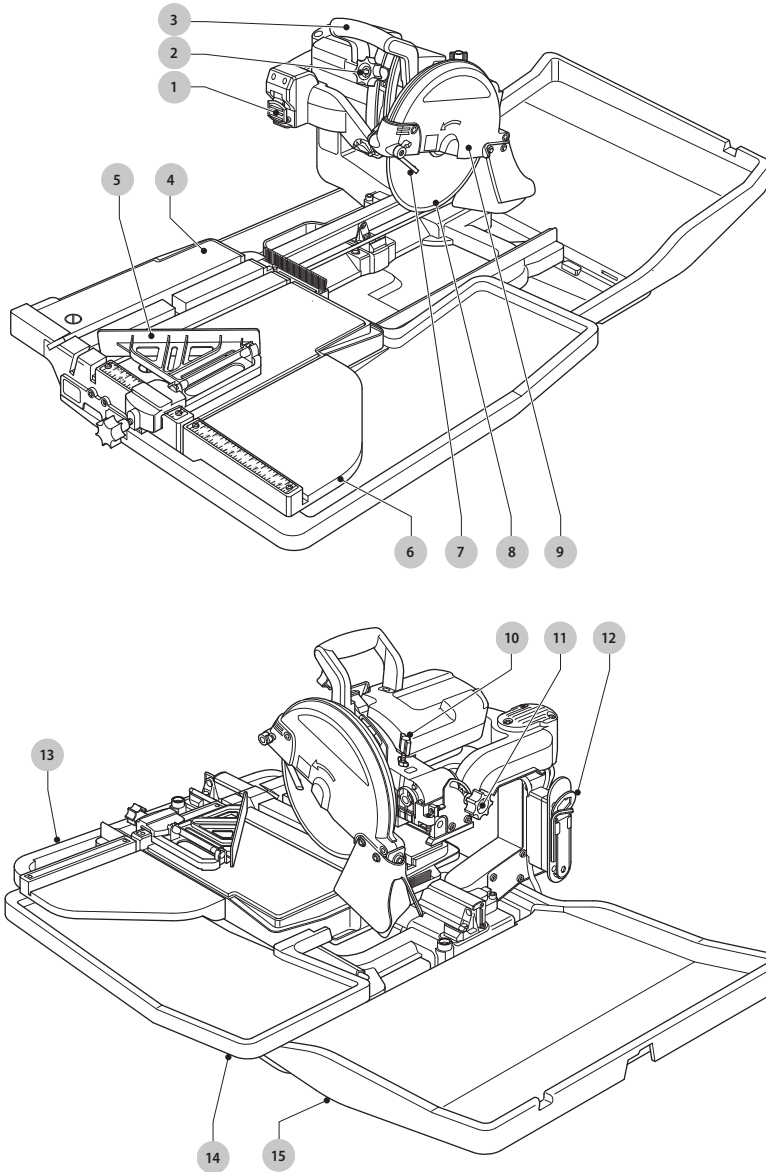


Figura B1

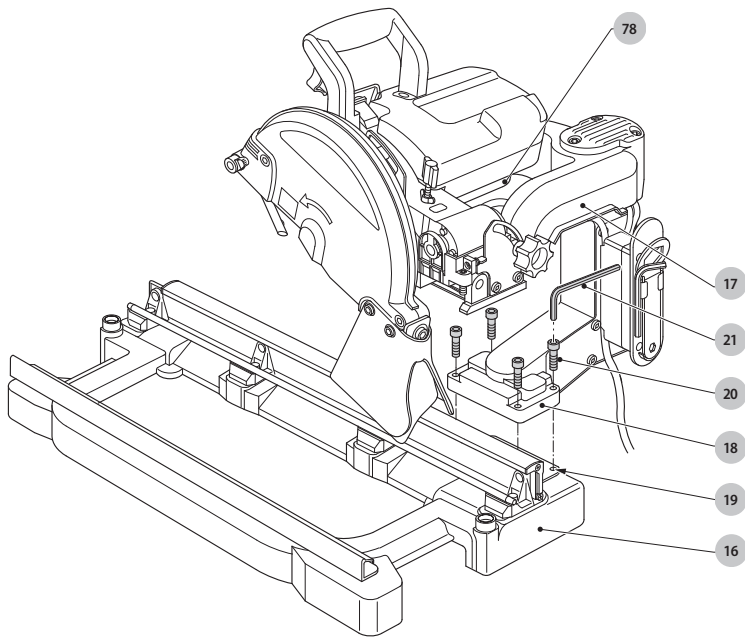


Figura B2

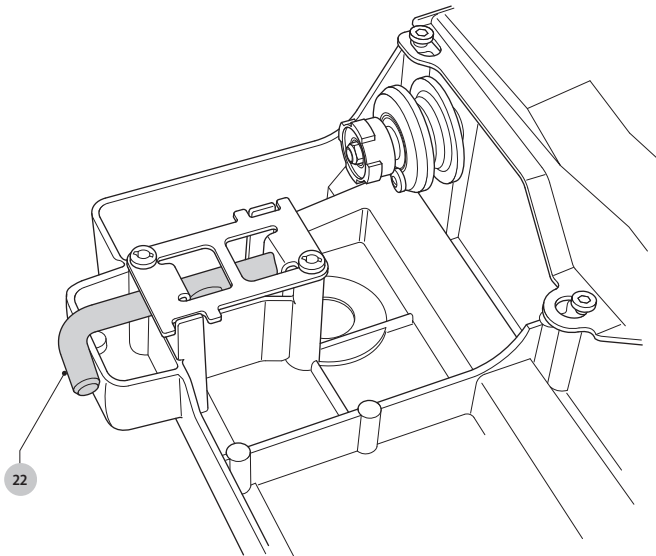


Figura B3

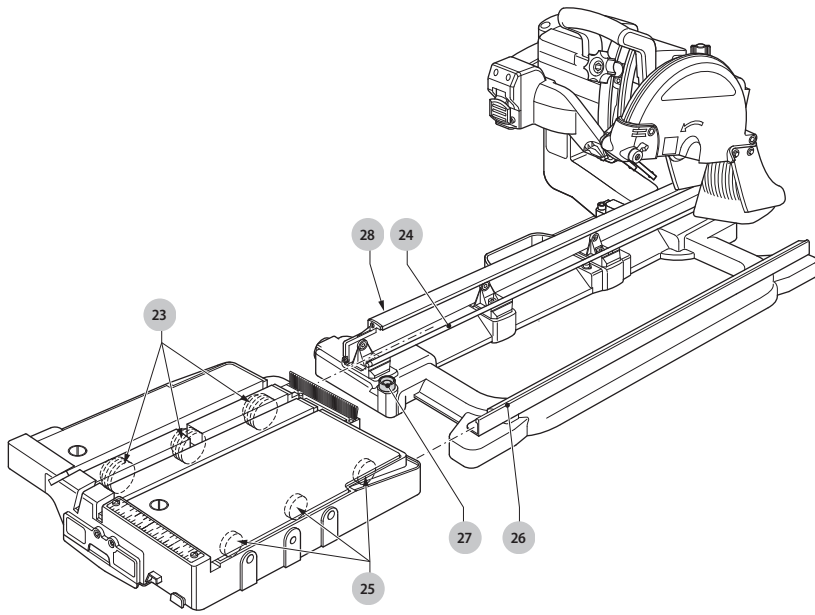


Figura B4

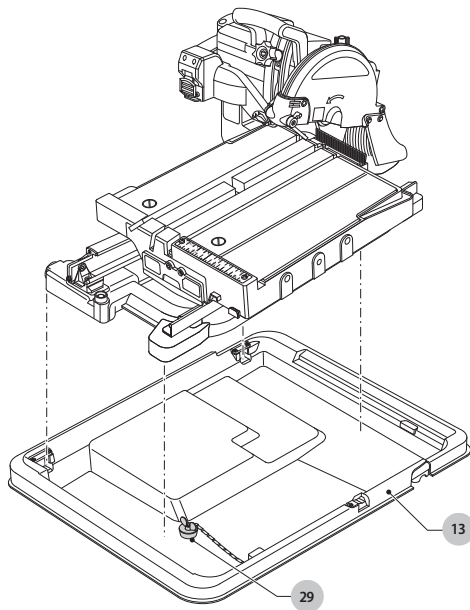


Figura C

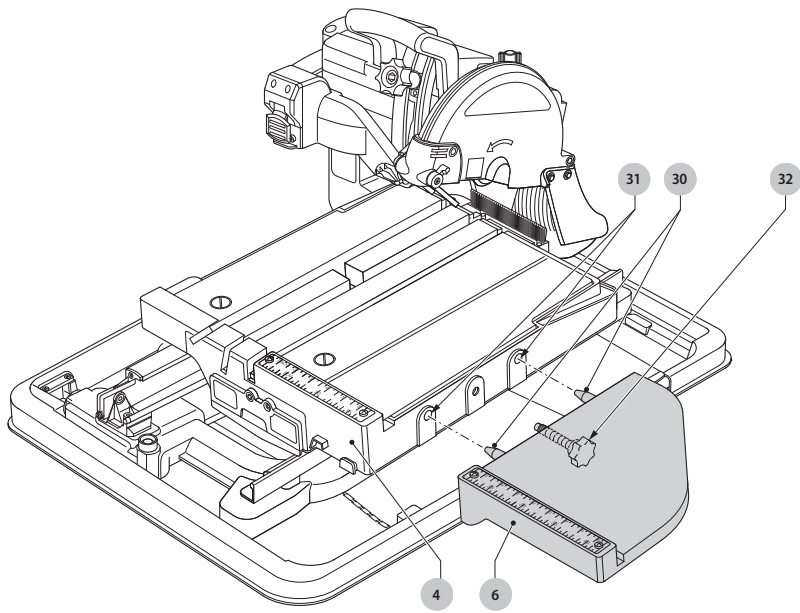


Figura D1

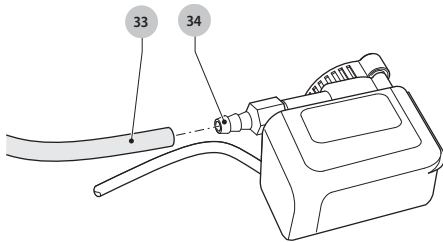


Figura D2

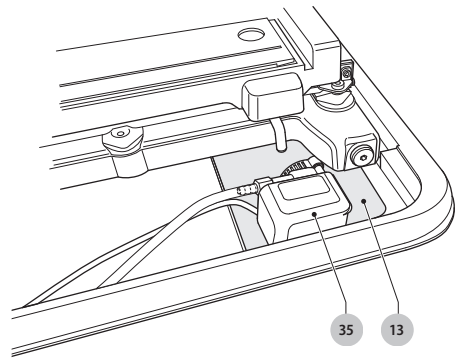


Figura E1

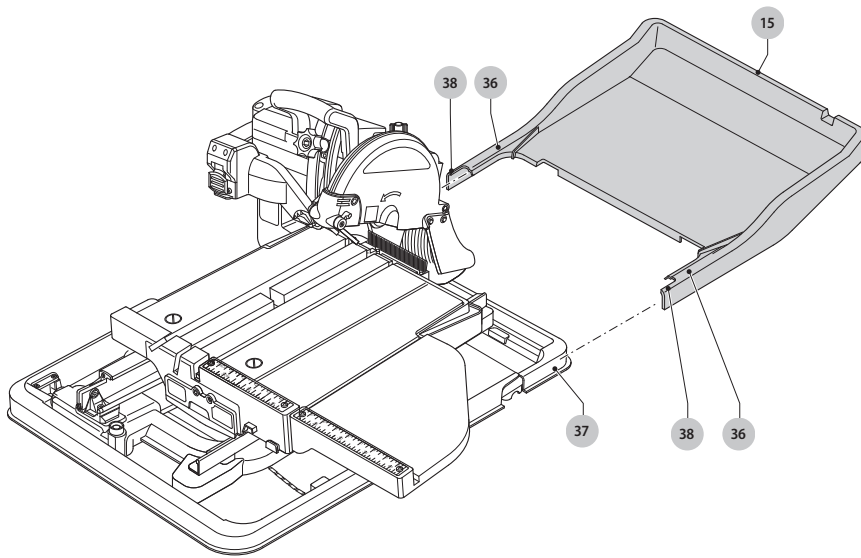


Figura E2

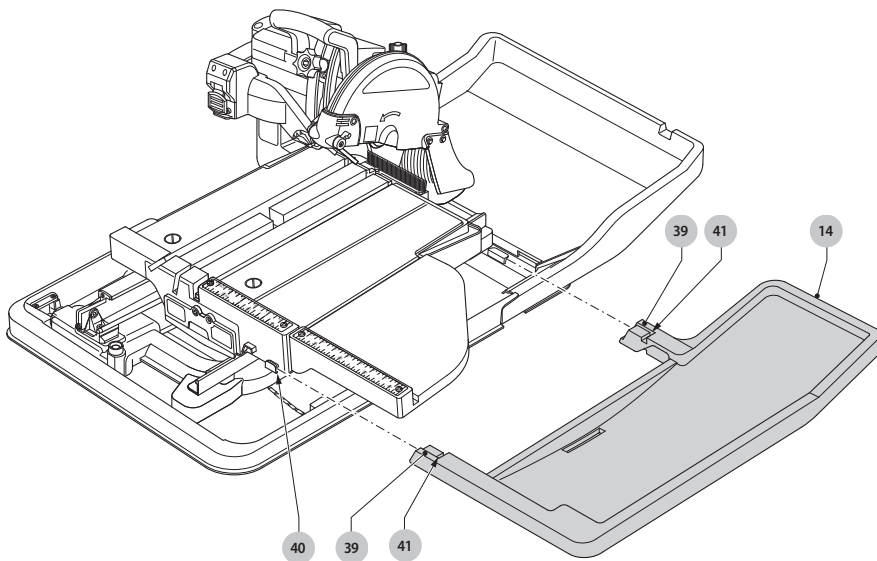


Figura F1

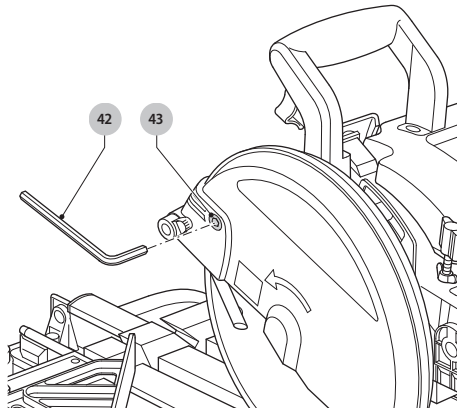


Figura F2

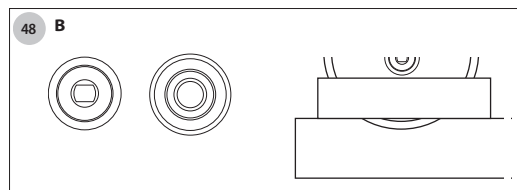
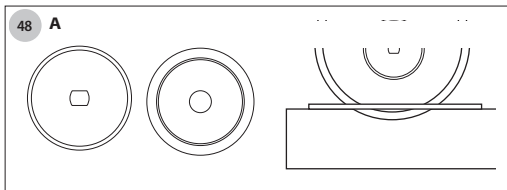
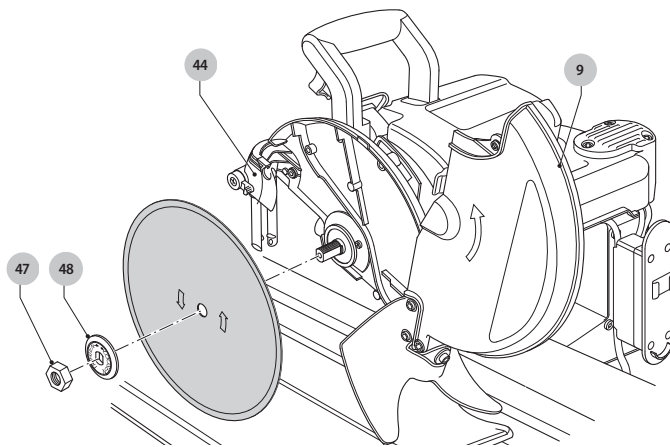


Figura E3

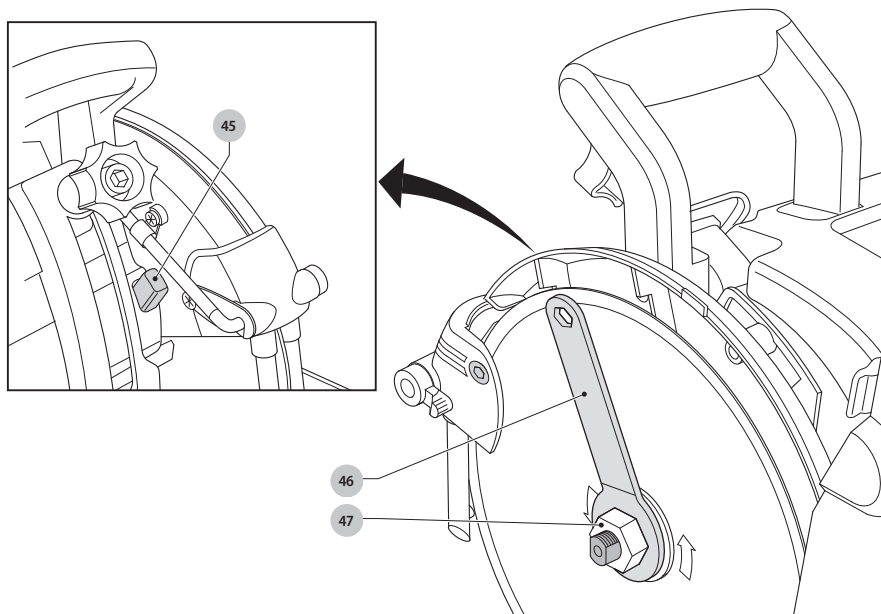


Figura G

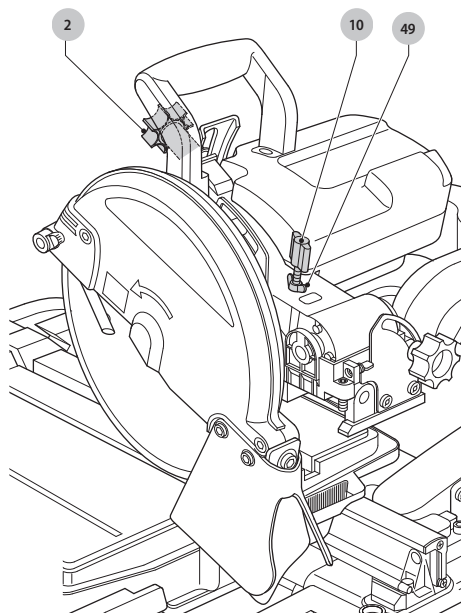




Figura H1

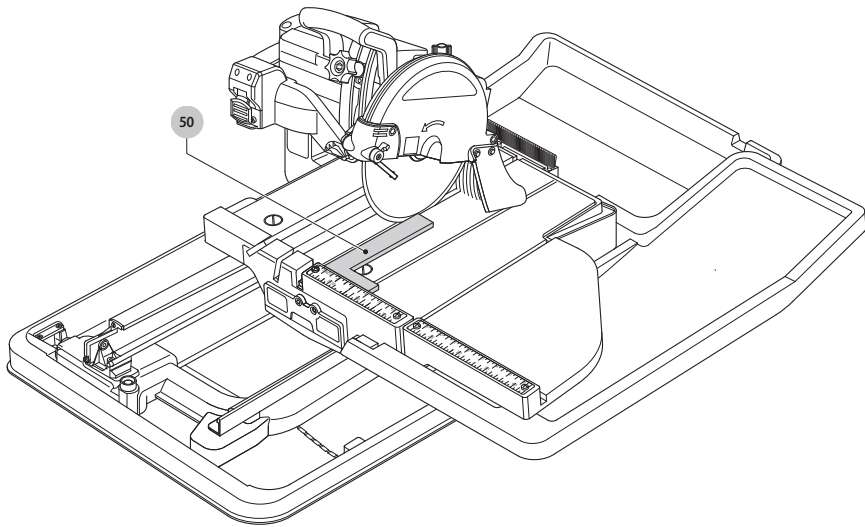


Figura H2

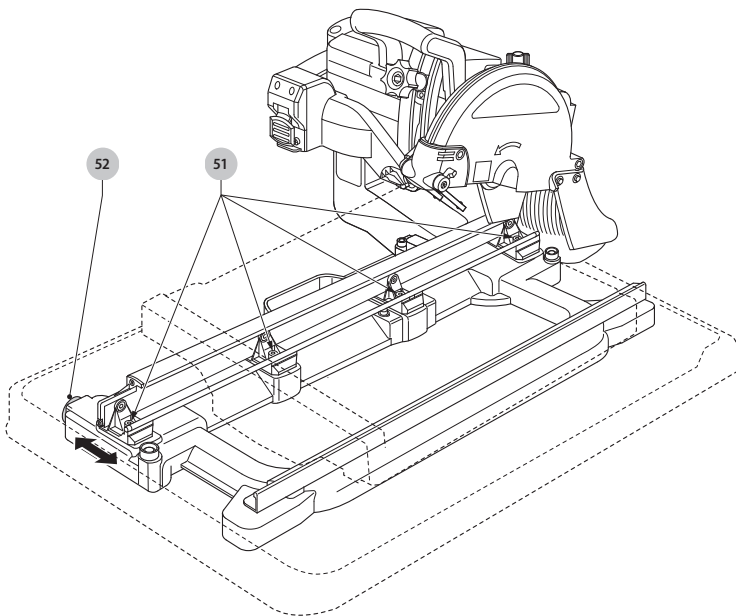


Figura I1

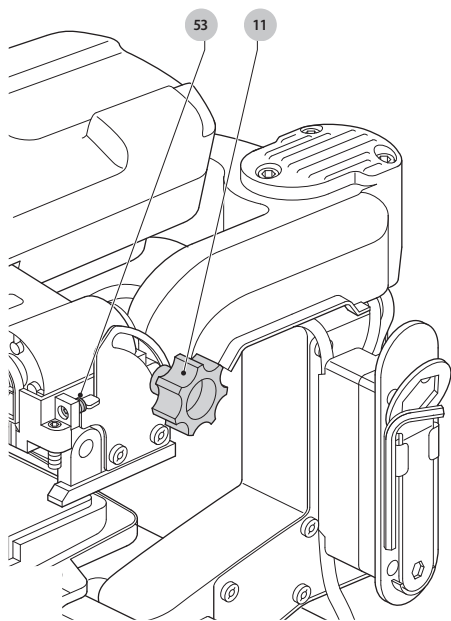


Figura I3

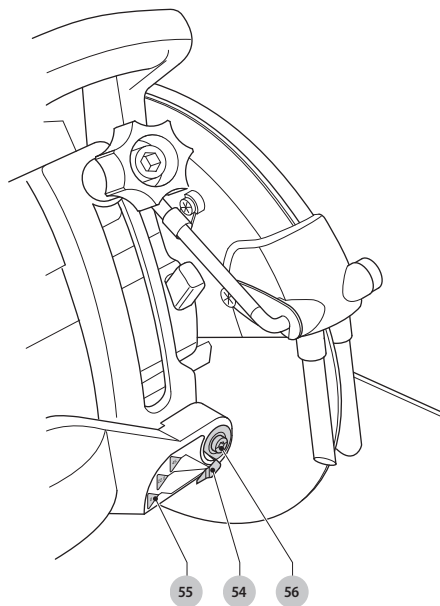


Figura I2

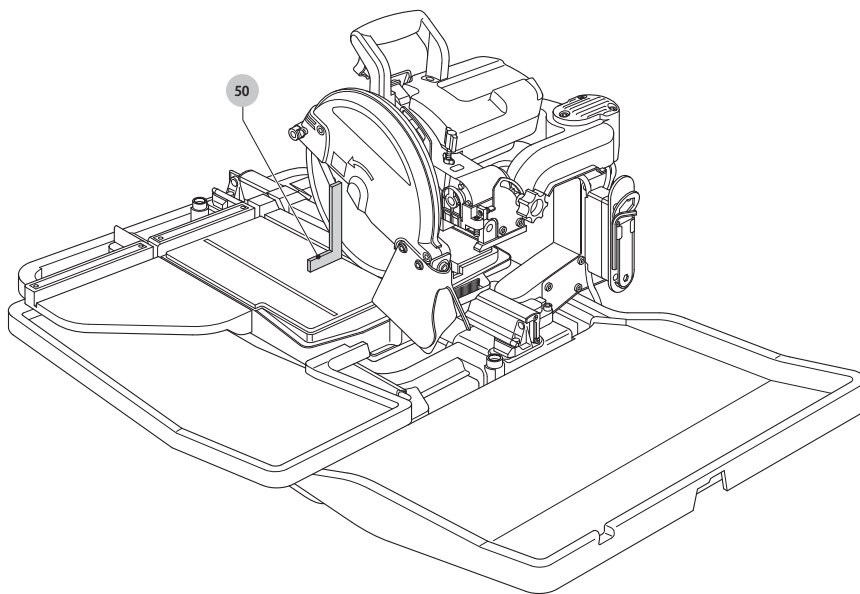


Figura J

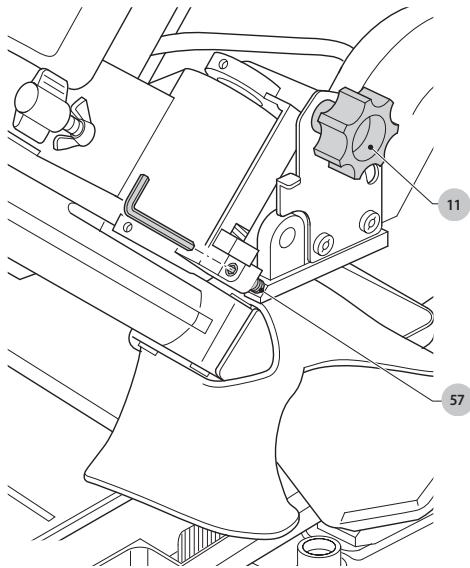


Figura K

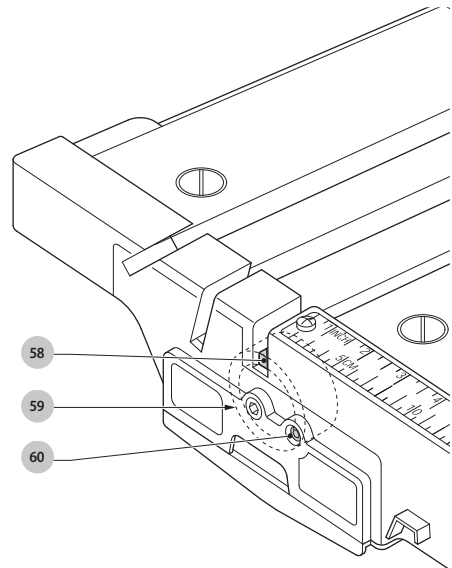


Figura L

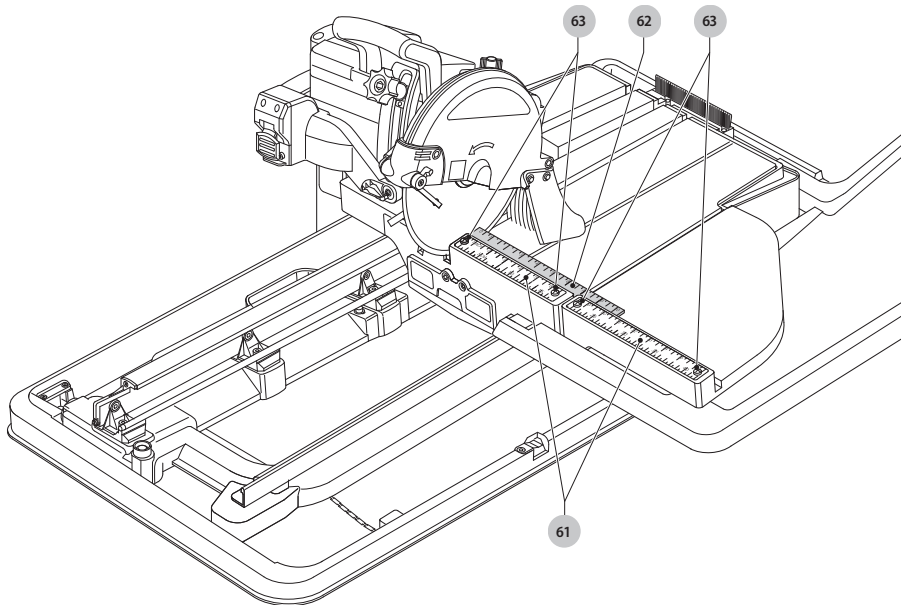


Figura M

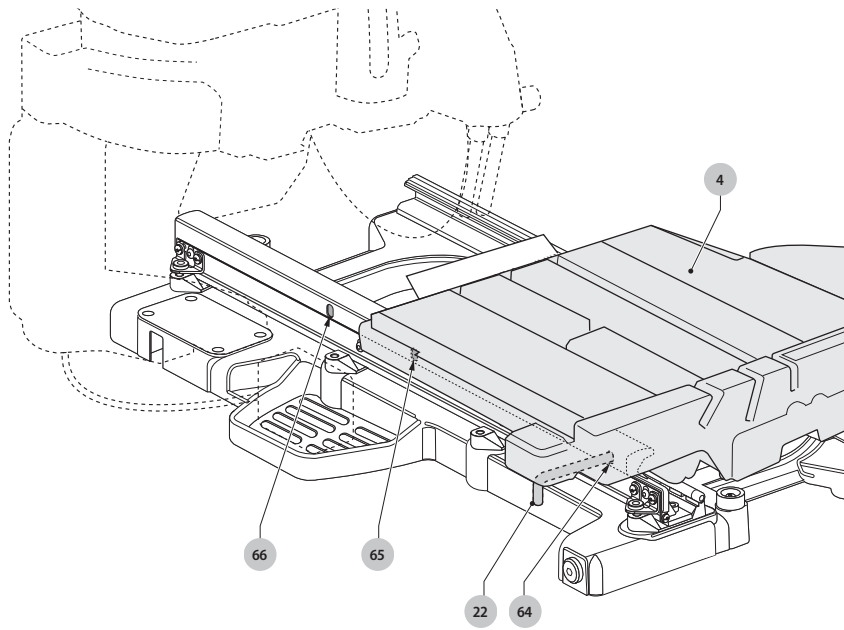


Figura N

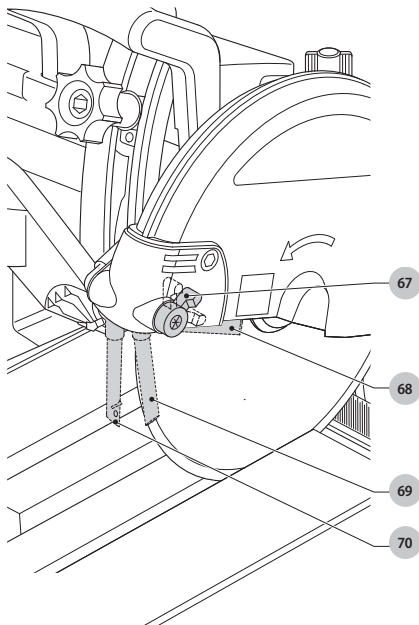


Figura O

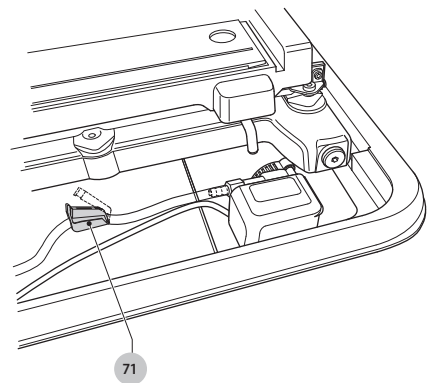


Figura P

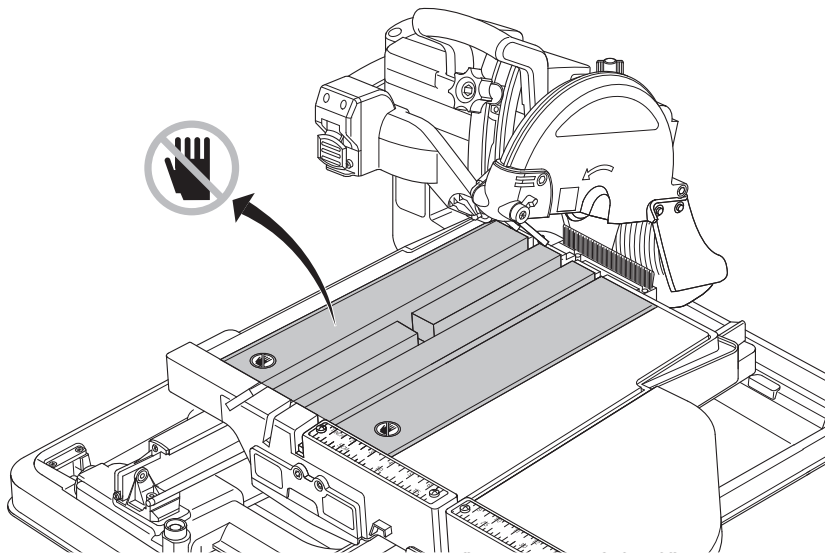


Figura Q

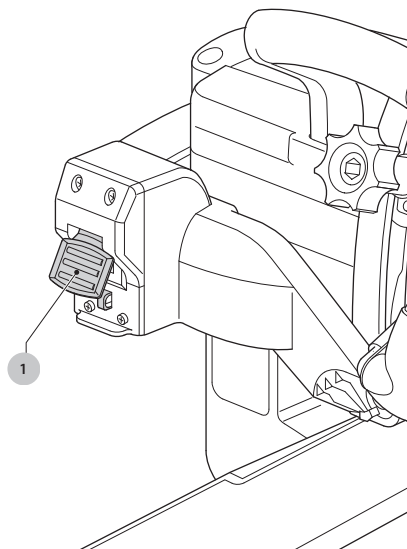


Figura R

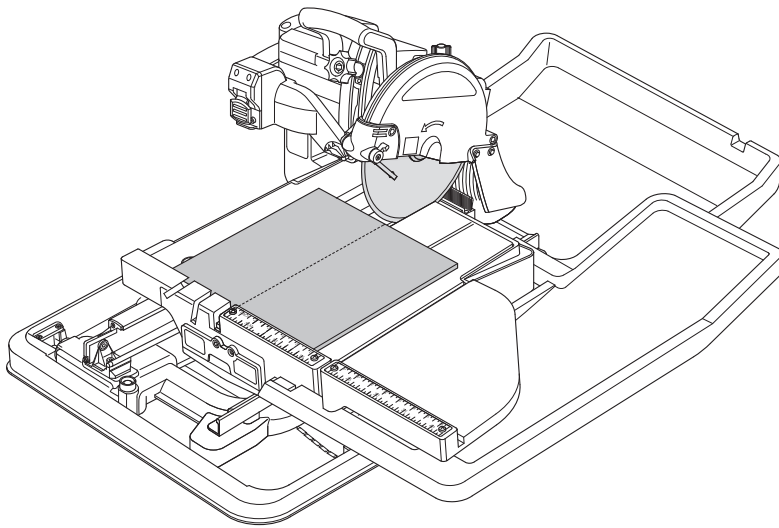


Figura S

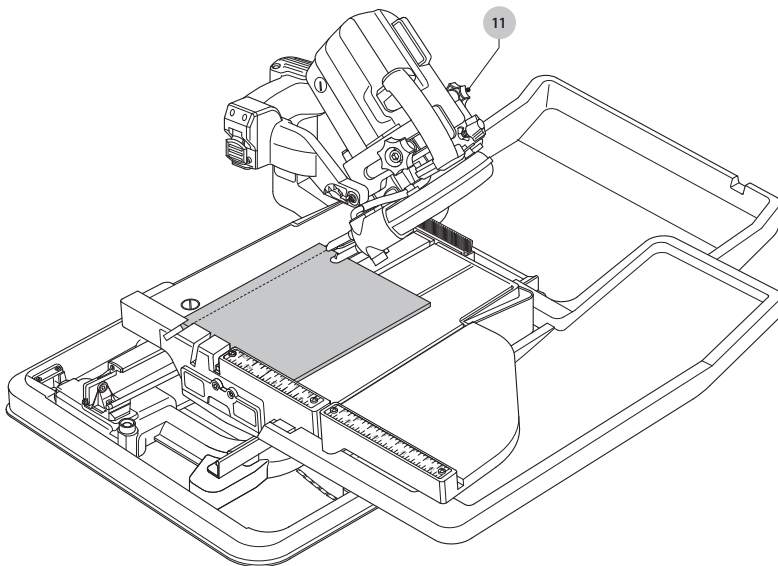


Figura T1

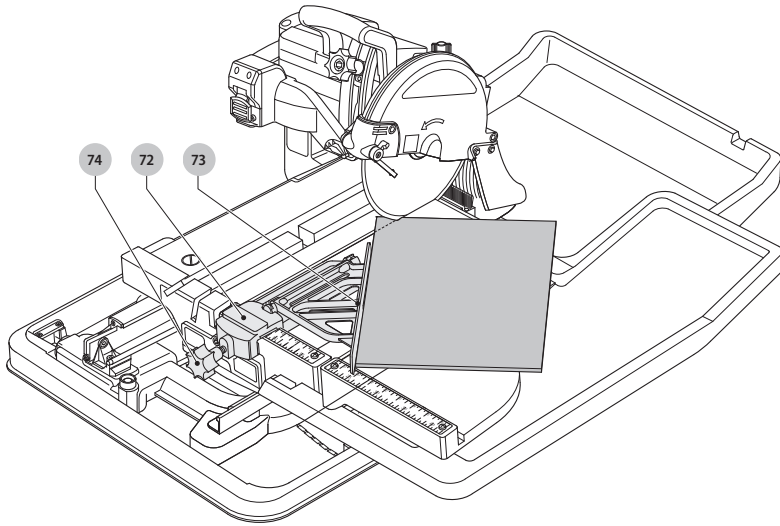


Figura T2

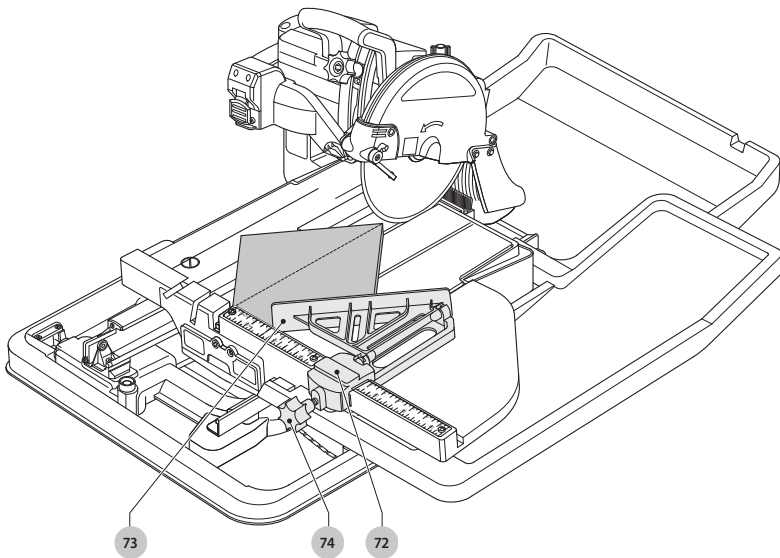


Figura U

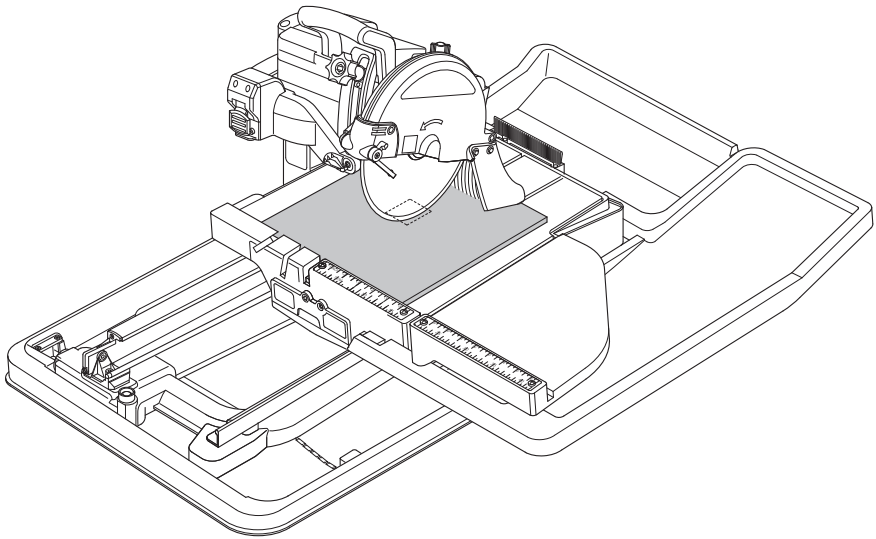


Figura V

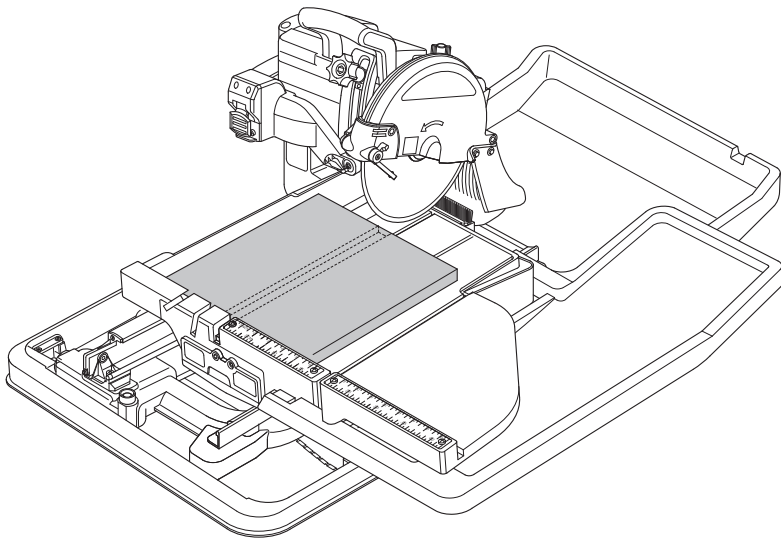




Figura W

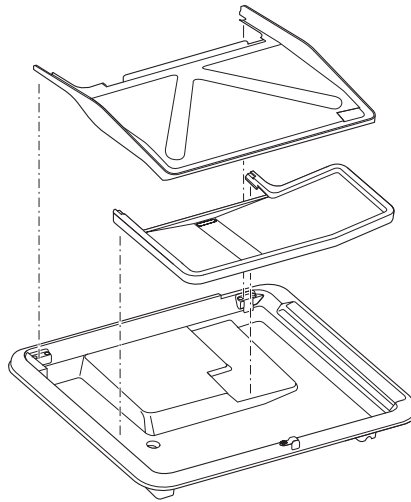


Figura X

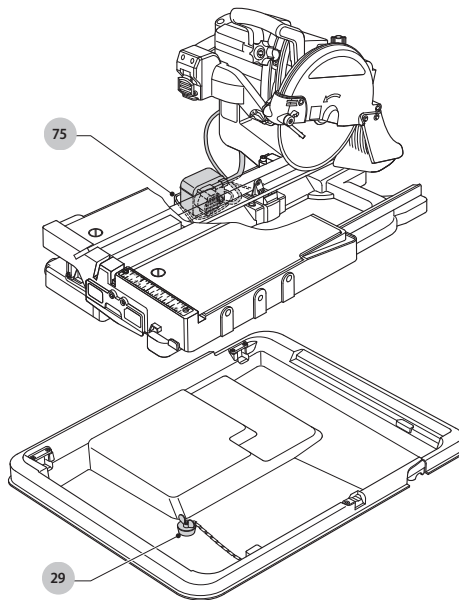
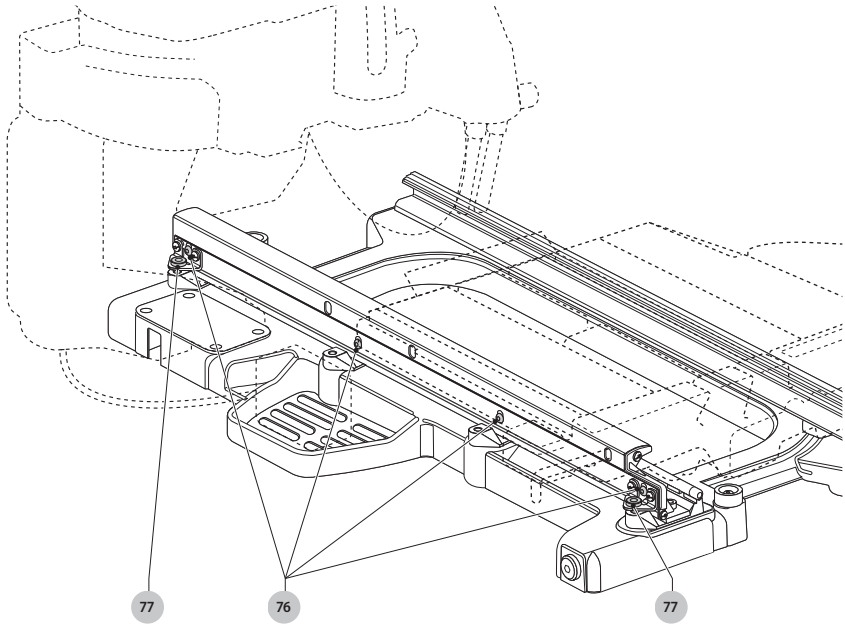


Figura Y



# MAȘINĂ DE TĂIAT CU DISC DIAMANTAT PENTRU MARMURĂ, GRANIT, PLĂCI CERAMICE D24000

## Felicitări!

Ați ales o unealtă DEWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea cu minuțiozitate fac ca DEWALT să fie unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

## Specificații tehnice

		D24000
Tensiune	$V_{ca}$	230
Regatul Unit și Irlanda	$V_{ca}$	230/115
Tip		3
Putere absorbită	W	1600/1500
Turație în gol	$\text{min}^{-1}$	4200
Diametrul discului	mm	250
Alezajul discului	mm	25,4
Grosime corp disc	mm	1,5
Tipul discului de debitat		drept, neconcav (margine de tăiere continuă)
Viteză periferică maximă a discului de debitat	$\text{min}^{-1}$	5000
Setări tăiere înclinată	°	11,5/45
Capacitate maximă de spintecare	mm	610
Adâncime de tăiere la 90°	mm	95
Dimensiunile max. ale piese de prelucrat		
Placă (granit)	cm	64,5×64,5×1,2
Bloc (cărămidă)	cm	30,5×30,5×9,0
Încărcare max.		
Placă (granit)	kg	13
Bloc (cărămidă)	kg	20
Dimensiuni totale	cm	86,4×68,6
Greutate nominală	kg	32
Greutate max. permisă (cu apă)	kg	51
Valorile totale ale zgomotului și ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN61029-1		
$L_{PA}$ (nivel presiune sonoră emisă)	dB(A)	90,0
$L_{WA}$ (nivel putere sonoră)	dB(A)	103,0
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	3,1
Valoarea emisiilor de vibrații $a_h =$		
Marjă K =	$\text{m/s}^2$	2,4
	$\text{m/s}^2$	1,5

Nivelul vibrațiilor menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN61029 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.



**AVERTISMENT:** Nivelul declarat al vibrațiilor este valabil pentru principalele aplicații ale uneltei. Totuși, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații poate diferi. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luat în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: efectuați întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde, organizarea modelelor de lucru.

**NOTĂ:** Acest dispozitiv este destinat conectării la o sursă de alimentare cu impedanța maximă admisă  $Z_{max}$  de 0,30  $\Omega$  în punctul de conectare (firida de bransament) a sursei utilizatorului.

Utilizatorul trebuie să se asigure că acest dispozitiv este conectat doar la un sistem de alimentare care respectă cerința de mai sus. Dacă este necesar, utilizatorul poate solicita furnizorului de energie comunicarea impedanței sistemului în punctul de conectare.

## Declarație de conformitate CE

### Directiva pentru Utilaje



### Mașină de tăiat cu disc diamantat pentru marmură, granit, plăci ceramice D24000

DEWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele:

2006/42/EC, EN61029-1:2009 +A11:2010.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2014/30/UE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DEWALT.

Markus Rompel  
Director tehnic  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germania  
06.04.17

## Definiții: Instrucțiunile de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.



**PERICOL:** Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă.**



**AVERTISMENT:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**



**PRECAUȚIE:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

**OBSERVAȚIE:** Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune asupra bunurilor.**



Indică un pericol de șoc electric.



Indică risc de incendiu.

## Instrucțiunile de siguranță



**AVERTISMENT!** Atunci când utilizați unelte electrice trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămări corporale, inclusiv cele ce urmează.



Citiți toate instrucțiunile înainte de a încerca să utilizați acest produs și salvați aceste instrucțiuni.

## PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

### GENERAL

#### 1. Păstrați zona de lucru curată

Zonele și bancurile de lucru dezordonate pot cauza accidente.

#### 2. Țineți cont de mediul spațiului de lucru

Nu expuneți unealta la ploaie. Nu utilizați unealta în condiții de umezeală sau umiditate. Păstrați zona de lucru bine iluminată (250–300 Lux). Nu utilizați unealta acolo unde există riscul de producere a unui incendiu sau a unei explozii, de ex. în prezența lichidelor și gazelor inflamabile.

#### 3. Țineți copiii la distanță

Nu permiteți copiilor, vizitatorilor sau animalelor să se apropie de zona de lucru sau să atingă unealta sau cablul de alimentare.

#### 4. Îmbrăcați-vă corespunzător

Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii deoarece acestea pot fi prinse în componentele în mișcare. Purtați bonete de protecție pe cap pentru a ține strâns părul lung. Este de preferat să purtați mănuși și încălțăminte antiderapantă corespunzătoare.

#### 5. Protecția personală

Utilizați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizați o mască pentru față sau o mască anti-praf ori de câte ori operațiile pot produce praf sau particule proiectate. În cazul în care astfel

de particule sunt deosebit de fierbinți, purtați, de asemenea, o salopetă rezistentă la căldură. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi. Purtați întotdeauna o cască de protecție.

#### 6. Fiți atenți să nu vă electrocuțați

Preîntâmpinați contactul corpului cu suprafețele împământate (ex. conducte, radiatoare, aragazuri și frigider). Evitați atingerea cablului de alimentare atunci când este ud. Nu stați în apă atunci când utilizați unealta.

#### 7. Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru

Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.

#### 8. Fiți vigilent

Fiți atenți la ceea ce faceți. Faceți uz de regulile de bun simț. Nu utilizați unealta atunci când sunteți oboseți.

#### 9. Fixați piesa de prelucrat

Folosiți bride sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat. Este mai sigur și astfel puteți avea ambele mâini libere pentru a manipula unealta.

#### 10. Conectați echipamentul de aspirare a prafului

În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.

#### 11. Îndepărtați cheile de reglare și cheile fixe

Înainte de utilizare, verificați întotdeauna să nu existe chei fixe și de reglare pe unealtă.

#### 12. Cablurile prelungitoare

Înainte de utilizare, inspectați cablul prelungitor și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Atunci când folosiți unealta în aer liber, utilizați exclusiv cabluri prelungitoare de exterior, marcate corespunzător.

#### 13. Utilizați unealta corespunzătoare

Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Nu forțați uneltele sau atașamentele de mici dimensiuni pentru a efectua operații specifice pentru uneltele pentru regim greu de lucru. Unealta va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută. Nu forțați unealta.



**AVERTISMENT!** Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală.

#### 14. Inspectați pentru a depista componentele deteriorate

Înainte de utilizare, verificați cu atenție unealta și cablul de alimentare pentru a depista eventualele deteriorări. Verificați dacă există piese mobile aliniate incorect și care au cedat, dacă există componente rupte, apărătoare și întrerupătoare deteriorate sau orice altă condiție ce ar putea afecta utilizarea aparatului. Asigurați-vă că unealta va funcționa corespunzător și că va efectua funcția pentru care a fost proiectat. Nu utilizați unealta în cazul în care există vreo componentă deteriorată sau defectă. Nu utilizați unealta în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit. Prevedeți înlocuirea tuturor componentelor deteriorate

sau defecte de către un agent de reparații autorizat DEWALT. Nu încercați niciodată să efectuați singuri operații de reparare.

#### 15. **Deconectarea uneltei**

Opriiți unelța și așteptați să se oprească complet înainte de a o lăsa nesupravegheată. Deconectați unelța atunci când nu o folosiți, înainte de înlocuirea componentelor, a accesoriilor sau a atașamentelor și înainte de efectuarea operațiilor de service.

#### 16. **Evitați pornirea accidentală**

Asigurați-vă că unelța este oprită înainte de a o conecta.

#### 17. **Nu manipulați necorespunzător cablul**

Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate unelța din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei și muchii ascuțite.

#### 18. **Depozitați uneltele atunci când nu le folosiți**

Atunci când nu sunt folosite, uneltele trebuie să fie depozitate într-un spațiu uscat, încluiat și nu la îndemâna copiilor.

#### 19. **Întrețineți uneltele cu grijă**

Păstrați uneltele curate și în stare bună pentru performanță și siguranță sporite. Urmați instrucțiunile de întreținere și de schimbare a accesoriilor. Țineți toate mânerul și întreținerea uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.

#### 20. **Reparații**

Această unelță este fabricată în conformitate cu normele de siguranță din domeniu. Prevedeți repararea unelței de către un agent de service DEWALT autorizat. Reparațiile vor fi efectuate numai de către persoane calificate, cu utilizarea unor piese de schimb originale; în caz contrar, utilizatorul poate fi expus la pericole considerabile.

## **Reguli suplimentare de siguranță specifice pentru mașinile de tăiat cu disc diamantat pentru marmură, granit, plăci ceramice**

- Nu utilizați utilajul dacă nu este asamblat în întregime. Nu operați utilajul ca pe o unelță de mână.
- Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerul de prindere sunt strânse înainte de a începe orice operațiune.
- Nu țineți niciodată mâna în zona de acțiune a discului atunci când utilajul este conectat la sursa de alimentare.
- Nu tăiați niciodată piese de prelucrat care necesită o acțiune manuală la mai puțin de 15 cm față de discul rotativ de debitat.
- Nu întindeți niciodată mâinile în spatele discului de debitat.
- Nu efectuați nicio operație cu mâinile neprotejate. Țineți ferm piesa de prelucrat pe rigla de ghidare și ghidaj.
- Opriiți utilajul și așteptați ca discul de debitat să se oprească înainte de a mișca piesa de prelucrat sau de a schimba setările.
- Nu încercați niciodată să opriiți brusc un utilaj în funcțiune prin blocarea discului cu o unelță sau altceva; astfel se pot produce accidente grave neintenționate.
- Mențineți zona din jurul utilajului curată și fără materiale lăsate neglijent, ex.: bucățele și resturi de material.

- Verificați periodic ca fantele de aer ale motorului să fie curate și fără praf.
- Deconectați utilajul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau atunci când înlocuiți discul.
- Nu efectuați niciun fel de operațiuni de curățare sau întreținere cât timp utilajul este încă în funcțiune iar capul nu este în poziția de repaos.
- Alegeți discul corespunzător pentru materialul ce urmează a fi tăiat.
- Utilizați doar discurile de tăiere specificate în acest manual. Nu utilizați niciodată discuri tocite. Nu utilizați niciodată lame pentru fierăstraiele circulare sau orice alte tipuri de lame cu dinți.
- Viteza max. permisă a discului de debitat sau a oricărui alt accesoriu de tăiat, trebuie să fie mai mare sau egală cu viteza în gol a utilajului, menționată pe plăcuța cu specificații.
- Nu utilizați discuri de debitare care nu corespund dimensiunilor menționate în **specificația tehnică**. Nu utilizați niciun fel de distanțiere pentru a face discul să se potrivească pe ax.
- Verificați discurile de debitare înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați discuri ciupite, crăpate sau cu alte defecte.
- Asigurați-vă că discul de debitat este montat corect înainte de utilizare.
- Lăsați utilajul să funcționeze în gol într-o poziție sigură timp de cel puțin 30 de secunde. Dacă rezultă vibrații puternice sau orice altă defecțiune, opriiți utilajul și verificați-o pentru a determina cauza.
- Nu utilizați acest utilaj fără ca apărătorile să fie montate.
- Țineți ferm piesa de prelucrat pe rigla de ghidare și ghidaj în timpul operației de debitare. Nu efectuați nicio operație cu mâinile neprotejate.
- Nu tăiați piese de prelucrat care necesită o adâncime maximă de tăiere mai mare decât cea a discului.
- Nu efectuați tăieri uscate. Tăierile uscate determină nu numai deteriorarea utilajului, vor spori, de asemenea, și expunerea dăunătoare la praful din aer.
- Nu utilizați discuri de debitat pentru polizarea marginilor.
- Nu tăiați materiale din metal.
- Depozitați întotdeauna discurile de debitat în spații bine protejate, uscate și nu la îndemâna copiilor.
- Nu efectuați reglaje sau înlocuiri de piese care să modifice setările din fabrică. Modificările tehnice trebuie efectuate doar de către producător, în conformitate cu regulile de siguranță aplicabile.



**AVERTISMENT!** Aveți grijă deoarece conexiunile sunt uscate înainte de activarea circuitului și de conectarea utilajului la sursa de alimentare.

- Nu permiteți apei să intre în contact cu părțile electrice ale unelței și să atingă persoanele din zona de lucru.
- Înlocuirea cablului de alimentare trebuie făcută întotdeauna de către producător sau agentul său de service.



**AVERTISMENT!** După revenirea curentului, setați întrerupătorul PORNIT/OPRIT în poziția oprit înainte de a apăsa butonul RESETARE al dispozitivului de curent rezidual (RCD).

- Asigurați-vă că instalația dumneavoastră electrică este prevăzută cu siguranțe fuzibile de tip "B" în conformitate cu HD384.

## Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării acestor utilaje:

- vătămări cauzate de atingerea componentelor ce se rotesc
- vătămări cauzate de distrugerea discului de debitat

Aceste riscuri sunt cele mai evidente:

- în raza de lucru
- în raza componentelor rotative ale utilajului

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de accidente cauzate de componentele neacoperite ale discului rotativ de debitat.
- Riscul de vătămări la schimbarea discului.
- Riscul de strivire a degetul la deschiderea apărătorilor.

## Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.



Unealta dvs. DEWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN61029, prin urmare, nu este necesară împământarea.



**AVERTISMENT:** Unitățile de 115 V trebuie să fie operate printr-un transformator de izolare de siguranță, cu ecrane conectate la împământare între bobina principală și cea secundară.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DEWALT.

## Înlocuirea ștecherului (numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

În cazul în care trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din ștecher.
- Conectați cablul albastru la borna neutră.
- Conectați cablul galben/verde la împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranță recomandată: 13 A.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată o priză de curent pentru lumină.

Nu conectați niciodată faza (L) sau nulul (N) la borna de împământare marcată cu E sau  $\perp$ .

## Montarea unui ștecher la utilajele de 115 V (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

- Ștecherul trebuie montat de o persoană competentă. Dacă aveți dubii, contactați un agent de service autorizat DEWALT sau un electrician calificat.
- Ștecherul montat trebuie să respecte normele BS EN 60309 (BS4343), 16 Amp, poziție de contact la împământare 4h.

## Utilizarea unui cablu prelungitor

În cazul în care este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu prelungitor aprobat cu 3 fire, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați **Specificațiile Tehnice**). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1,5 mm<sup>2</sup>; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

## Dispozitivul de curent rezidual

Mașina este echipată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD) care protejează utilizatorul împotriva șocului electric prin întreruperea circuitului atunci când este detectată o scurgere de curent de 30 mA. Pentru utilajele de 115 V, scurgerea de curent estimată este de 5 mA.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată mașina fără RCD montat. Nu utilizați mașina dacă RCD nu funcționează corespunzător. Pentru ca RCD să funcționeze, mașina trebuie conectată la o priză de perete cu împământare. Verificați periodic funcționarea RCD prin apăsarea butonului TEST.

## Conținutul ambalajului

Acest pachet conține:

- 1 Cadru instalare motor
- 1 Cadru instalare suport
- 1 Rezervor apă
- 1 Pompă apă
- 1 Disc de debitare
- 1 Masă culisantă
- 1 Extensie masă
- 1 Ghidaj margine
- 1 Colector de apă posterior
- 1 Colector de apă pentru masa culisantă
- 1 Set de flanșe mici
- 4 Șuruburi hexagonale
- 1 Cheie hexagonală
- 1 Manual de instrucțiuni
- Verificați eventualele deteriorări ale uneltei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

## Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Nu folosiți discuri de debitat cu denivelări.



Purtați ochelari de protecție.



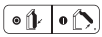
Purtați întotdeauna mănuși corespunzătoare de lucru în timp ce utilizați această unealtă.



Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi.



**AVERTISMENT!** Margini ascuțite.



Înterupător pornire/oprire: poziția I (pornire) și 0 (oprire).



Mâner pentru transport



Nu țineți mâinile în această zonă.

## Codul pentru dată (Fig. B1)

Codul pentru dată **78**, care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat în carcasă.

Exemplu:

2017 XX XX  
Anul fabricației

## Descriere (Fig. A)



**AVERTISMENT:** Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări corporale.

- 1 Comutator de pornire/oprire
- 2 Buton de reglare a adâncimii
- 3 Mâner de acționare
- 4 Masă culisantă
- 5 Ghidaj margine
- 6 Extensie masă
- 7 Duze apă
- 8 Disc de debitat
- 9 Apărătoare
- 10 Limitator de adâncime
- 11 Buton de reglare unghi oblic
- 12 Compartiment depozitare cheie
- 13 Rezervor de apă

14 Colectorul de apă pentru masa culisantă

15 Colectorul de apă posterior

## Destinația de utilizare

Mașina dumneavoastră de tăiat cu disc diamantat a fost proiectată pentru aplicații profesionale de tăiere în mediu umed pentru marmură, granit, plăci ceramice. Utilizând un disc de debitare corespunzător, cu diametrul de 250 mm, poate tăia beton, cărămidă, porțelan și materiale ceramice. Asigurând o acuratețe înaltă, mașina efectuează operațiuni de tăieri drepte (spintecare), diagonale, interioare și înclinate cu ușurință, acuratețe și în deplină siguranță.

Această mașină nu trebuie utilizată pentru nicio altă operație decât cele descrise în acest manual.

**NU** utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

**NU** permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

## ASAMBLARE



**AVERTISMENT:** Înainte de asamblare, deconectați întotdeauna unealta.



**AVERTISMENT:** Atunci când asamblați mașina, urmați întotdeauna instrucțiunile în ordinea descrisă mai jos.

## Despachetarea mașinii și a componentelor



**AVERTISMENT:** Atunci când mutați mașina, cereți întotdeauna ajutor. Aceasta este prea grea pentru a fi mânuită de o singură persoană.

1. Îndepărtați materialul de ambalare suplimentar din cutie.
2. Scoateți componentele mașinii din cutie.
3. Îndepărtați orice rest de ambalaj de pe componentele mașinii.

## Montarea cadrului motorului pe cadrul suportului (Fig. B1)

1. Poziționați cadrul suportului **16** pe o suprafață relativ netedă și orizontală.
2. Poziționați cadrul motorului **17** pe cadrul suportului aliniind găurile din picior **18** cu găurile de montare **19**.
3. Introduceți un șurub **20** în găuri.
4. Strângeți șuruburile folosind cheia hexagonală **21** din dotare.

## Montarea mesei culisante pe cadrul de asamblare a suportului (Fig. B2, B3)

1. Asigurați-vă că maneta de blocare **22** se află în poziția deblocat.
2. Țineți masa în fața cadrului, aliniind rolele de rulare **23** cu șina de rulare **24**.
3. Așezați rola posterioară pe șina de rulare.
4. Împingeți masa pe șină, asigurându-vă că roțile de deplasare **25** se poziționează pe șinele de culisare **26**.
5. Când partea frontală a mesei se apropie de cadru, înclinați masa ușor pentru a trece de opritor **27**.
6. Blocați masa pe poziție rotind maneta de blocare **22** și împingând-o în gaura **28** din șină.

## Așezarea mașinii în bazinul cu apă (Fig. B4)

1. Poziționați bazinul cu apă **13** pe o suprafață relativ netedă și orizontală.
2. Introduceți dopul **29** în gaura de scurgere.
3. Ridicați și țineți mașina de punctele de transport așa cum este ilustrat.
4. Coborâți mașina în bazinul cu apă așa cum este ilustrat.

## Fixarea mesei de extindere (Fig. C)

1. Țineți masa de extindere **6** în fața părții din dreapta a mesei culisante **4**.
2. Aliniați diblurile de poziționare **30** de pe extensie cu găurile **31** din masa culisantă.
3. Lipiți extensia de masa culisantă.
4. Strângeți șurubul de fixare **32**.

## Montarea pompei de apă (Fig. D1, D2)

1. Potrivii furtunul **33** în fitting **34**.
2. Așezați pompa de apă **35** în colțul adânc al bazinului de apă **13**.
3. Întindeți cablul de alimentare și tubul de apă pe fundul bazinului de apă pentru a evita ca acestea să fie agățate de masa culisantă.
4. Rotiți robinetul de PORNIRE/OPRIRE al pompei pentru a permite trecerea apei (la unele modele de pompe).

## Montarea colectoarelor de apă (Fig. E1, E2)

### Colectorul de apă posterior

Colectorul de apă posterior **15** colectează apa evacuată atunci când se taie piese de prelucrat mari.

1. Țineți colectorul de apă pe poziție în spatele bazinului de apă.
2. Culisați brațele **36** peste marginile **37** bazinului de apă până când șanțurile **38** se poziționează în spatele canelurilor.
3. Înclinați ușor partea posterioară a colectorului de apă până când acesta se fixează pe poziție.

### Colectorul de apă pentru masa culisantă


Colectorul de apă pentru masa culisantă **14** se mișcă odată cu masa și colectează apa evacuată de la bucățile mari de material și de la tăierile în diagonală.

1. Țineți colectorul de apă pe poziție în partea dreaptă a mesei culisante.
2. Culisați brațele **39** peste marginile **40** mesei culisante până când șanțurile **41** se poziționează în spatele canelurilor.
3. Înclinați ușor partea posterioară a colectorului de apă până când acesta se fixează pe poziție.


## Montarea discului de debitat (Fig. F1–F3)

Diametrul maxim al discului de debitat ce poate fi utilizat este de 254 mm.

1. Utilizând cheia hexagonală **42** furnizată, slăbiți șurubul **43** de pe lateralul apărătorii.
2. Trageți clapeta laterală din cauciu **44** și ridicați apărătoarea **9** spre spate.
3. Apăsăți butonul de blocare a axului **45** cu o mână, apoi luați cheia inelară **46** furnizată în cealaltă mână pentru a slăbi piulița de blocare **47** învârtind în sens invers acelor de ceasornic.

 **AVERTISMENT:** Pentru a bloca axul, apăsați butonul conform ilustrației și rotiți axul cu mâna până când simțiți că acesta s-a angrenat. Țineți în continuare butonul de blocare apăsat pentru a preveni rotirea axului.

4. Scoateți piulița de blocare **47** și inelul exterior al flanșei **48**.
5. Montați discul de debitat cu săgeata îndreptată în aceeași direcție cu săgeata de pe apărătoare.
6. Puneți la loc inelul exterior al flanșei **48**. Citiți **Grosimea materialului** pentru informații referitoare la utilizarea corectă a flanșei.
7. Strângeți piulița de blocare **47** rotindu-o în sensul acelor de ceasornic în timp ce țineți butonul de blocare a axului apăsat cu mâna cealaltă.
8. Puneți apărătoarea **9** înapoi pe poziție.
9. Strângeți șurubul **43** de pe laterala apărătorii.

 **AVERTISMENT:** Nu apăsați niciodată butonul de blocare a axului cât timp discul de debitat se rotește.

## Grosimea materialului (Fig. F2)

- Modelul D24000 este echipat cu o flanșă cu diametru mare **48 A**, recomandată pentru tăierea materialelor până la 80 mm adâncime.
- O flanșă mai mică **48 B** este furnizată pentru atunci când este necesară efectuarea tăieturilor la adâncimea maximă de 95 mm.
- Flanșa mai mare trebuie folosită ori de câte ori este posibil pentru asigurarea performanțelor optime de tăiere.



## Conectarea mașinii la rețeaua de alimentare (Fig. A)

1. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire **1** se află în poziția oprit.
2. Conectați ștecherul la o sursă de alimentare.
3. Faceți o buclă în cablul de alimentare a mașinii pentru a preveni ca apa să pătrundă în priză. Bucla este acea parte a cablului aflată mai jos de nivelul prizei.

### REGLAJ



**AVERTISMENT:** Înainte de reglaj, deconectați întotdeauna unealta.

## Verificarea și reglarea adâncimii de tăiere (Fig. G)

Marginea discului de tăiere trebuie să fie întotdeauna cu cel puțin 5 mm mai jos de suprafața mesei.

1. Slăbiți butonul de reglare a adâncimii **2**.
2. Coborâți brațul pentru a aduce discul în poziția cea mai de jos.
3. Strângeți butonul de reglare a adâncimii **2**.
4. Faceți o tăiere în gol de probă împingând masa până la capăt prin discul de tăiere. Verificați ca discul să nu atingă masa.
5. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
  - a. Slăbiți butonul de reglare a adâncimii **2**.
  - b. Slăbiți piulița fluture **49** cu câteva rotații.
  - c. Reglați opritorul adâncimii de tăiere **10** așa cum este necesar, asigurându-vă că marginea discului de tăiere este cu cel puțin 5 mm mai jos de suprafața mesei.
  - d. Strângeți piulița fluture **49**.

## Verificarea ca deplasarea transversală să fie perpendiculară pe fanta de ghidaj (Fig. H1, H2)

1. Coborâți brațul pentru a aduce discul în poziția cea mai de jos.
2. Mișcați masa în fața discului.
3. Așezați un echer **50** pe masă, lipit de fanta de ghidaj și atingând ușor discul așa cum este ilustrat.
4. Împingeți masa prin discul de tăiere pentru a verifica dacă discul traversează paralel cu echerul.
5. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
  - a. Desfaceți șuruburile **51** care fixează ansamblul șinei de cadru.
  - b. Poziționați dispozitivul de reglare al șinei **52** așa cum este necesar.
  - c. Cu echerul lipit de fanta de ghidaj, verificați din nou dacă discul traversează paralel cu echerul și reglați după necesități.
  - d. Strângeți șuruburile **51**.

## Verificarea ca discul de debitare să fie perpendicular cu masa (Fig. I1–I3)

1. Slăbiți butonul de reglare a înclinației **11**.
2. Apăsăți capul fierăstrăului spre dreapta pentru a vă asigura că este complet vertical și strângeți butonul de reglare a înclinației.
3. Coborâți brațul pentru a aduce discul în poziția cea mai de jos.
4. Mișcați masa până când ajunge sub disc.
5. Așezați un echer **50** pe masă și lipit de disc așa cum este ilustrat.
6. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
  - a. Slăbiți butonul de reglare a înclinației **11** și rotiți șurubul opritorului reglajului poziției verticale **53** în interior sau exterior până când discul este în unghi de 90° cu masa, așa cum a fost măsurat cu echerul.
  - b. Dacă indicatorul de tăiere înclinată **54** nu indică zero pe scala de tăiere înclinată **55**, slăbiți șurubul **56** care asigură indicatorul și deplasați indicatorul după cum este necesar.

## Verificarea și reglarea unghiului înclinat (Fig. I3, J)

1. Slăbiți butonul de reglare a înclinației **11** și mutați capul fierăstrăului la stânga. Aceasta este poziția de tăiere înclinată la 45°.
2. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
  - a. Rotiți șurubul opritor **57** spre interior sau exterior după necesități până când indicatorul **54** indică 45°.

## Tăierea unei fante (Fig. K)

Indicatorul fantei **58** ajută la localizarea traseului discului de debitat.

1. Porniți mașina și așteptați ca discul să atingă viteza maximă.
2. Împingeți masa complet prin discul de debitat pentru a tăia o fantă în roată **59**.
3. Opriți mașina.
4. Dacă fanta de ghidaj este uzată, poate fi creată una nouă.
  - a. Slăbiți șurubul de blocare **60**.
  - b. Rotiți roata **59** pentru a expune suprafețele netăiate.
  - c. Strângeți șurubul de blocare **60**.
  - d. Tăiați o fantă nouă urmând instrucțiunile descrise mai sus.

## Verificarea și reglarea scalei (Fig. L)

1. Mișcați masa până când ajunge sub disc.
2. Verificați scala **61** de pe fanta de ghidaj utilizând o riglă **62** cu marcajul zero plasat pe discul de debitat.
3. Dacă este necesară reglarea, slăbiți șuruburile **63** care fixează scala **61** pe poziție, reglați la dimensiunea corectă și strângeți șuruburile.

## Blocarea mesei culisante (Fig. M)

Masa poate fi blocată în următoarele poziții:

- Poziție frontală (discul de tăiere ușor accesibil) **64**.
- Poziție intermediară (discul de tăiere peste mijlocul mesei) **65**.
- Poziție periferică (discul de tăiere pe fanta de ghidaj) **66**.

1. Rotiți masa **4** în poziția dorită.
2. Blocați masa rotind maneta de blocare **22** și împingând-o în gaura din șină.

## Reglarea duzelor de apă (Fig. A, N)

Duzele de apă **7** sunt reglabile pentru furnizarea debitului de apă pentru răcire.

- Reglați duzele mișcând mânerul **67** în poziția dorită.
  - Capacitate maximă (duzele retrase complet) **68**.
  - Pulverizare maximă (duzele în linie cu discul de debitat) **69**.
  - Poziție oprit pentru eliminarea pulverizării apei între tăieri și pentru înlocuirea discului de debitat **70**.

## Reglarea debitului de apă (Fig. O)

Reductorul de debit **71** de pe tubul de apă poate fi setat să regleze debitul apei de răcire a discului.

- Pentru reducerea debitului, strângeți reductorul.
- Pentru a mări debitul, eliberați reductorul.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Asigurați-vă că mașina este amplasată pentru a satisface condițiile dumneavoastră ergonomice cu privire la înălțimea și stabilitatea mesei. Locația utilajului trebuie să fie aleasă astfel încât operatorul să dispună de o privire de ansamblu bună și de spațiu liber suficient în jurul utilajului, care să permită manipularea piesei de prelucrat fără restricții.

Pentru reducerea efectelor vibrațiilor, asigurați-vă că temperatura ambientală nu este prea rece, utilajul și accesoriile sunt bine întreținute și piesa de lucru este adecvată pentru utilaj.



### AVERTISMENT:

- *Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.*
- *Asigurați-vă că mașina a fost amplasată bine.*
- *Verificați dacă piesa de prelucrat este fixată corespunzător.*
- *Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că discul de debitat nu atinge piesa de prelucrat.*
- *Lăsați motorul să atingă viteză maximă, înainte de a efectua tăietura.*
- *Aplicați o presiune ușoară asupra mașinii. Nu forțați acțiunea de tăiere.*
- *Țineți mâinile la distanță de traseul discului de debitat. Nu țineți mâinile în zona marcată așa cum este descris în fig. P.*

## Înainte de utilizare

- Montați un disc de debitat corespunzător.
- Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerurile de prindere sunt strânse.
- Umpleți bazinul de apă cu o cantitate suficientă de apă pentru ca pompa de apă să fie complet imersată.

## Pornirea și oprirea (Fig. Q)

- Pentru a porni mașina, setați întrerupătorul de pornire/oprire **1** în poziția I.
- Pentru a opri mașina, setați întrerupătorul de pornire/oprire **1** în poziția 0.

Dispozitivul de curent rezidual (RCD) este cablat în cablul de alimentare și conține un buton de eliberare la lipsă tensiune și un protector de suprasarcină pentru motor cu resetare manuală. În cazul unei căderi de tensiune, procedați după cum urmează:

- Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire **1** se află în poziția oprit.
- Apăsăți butonul de resetare de pe RCD.

## Blocarea întrerupătorului

- Pentru evitarea utilizării neautorizate a mașinii, blocați întrerupătorul cu ajutorul unui lacăt.

## Tăieri de bază

### Manipulare generală

- Încercați câteva lucrări simple utilizând resturi de material până vă obișnuiți cu mașina.
- Efectuați întotdeauna tăieri în gol (fără alimentare) înaintea tăieturilor finale pentru a putea verifica parcursul discului.

### Tăiere transversală dreaptă (Fig. R)

1. Setați unghiul de înclinare la 0°.
2. Coborâți brațul pentru a aduce discul în poziția cea mai de jos.
3. Așezați drept piesa de prelucrat pe masă și lipită de fanta de ghidaj, cu latura finisată în sus. Aliniați marcajul de pe piesa de prelucrat cu marcajul de pe indicatorul fantei.
4. Țineți ambele mâini la distanță de parcursul discului de debitat.
5. Porniți mașina și permiteți discului de debitat să atingă viteza maximă. Așteptați până când discul de debitat este complet acoperit cu apă.
6. Împingeți ușor piesa de prelucrat în discul de debitat, ținând-o ferm presată pe fanta de ghidaj. Nu forțați. Viteza discului de debitat trebuie menținută constantă.
7. După finalizarea tăieturii, opriți mașina, lăsați discul să se oprească și îndepărtați piesa de prelucrat.

### Tăieri transversale înclinate (Fig. S)

Unghiurile înclinate pot fi setate la 22,5° și 45°.

1. Slăbiți mânerul de reglare a înclinației **11** și reglați înclinația cum doriți.
2. Strângeți bine butonul de reglare a înclinației.

3. Procedați ca în cazul tăieturii transversale drepte pe verticală.

### Tăiere pe diagonală (Fig. A, T1, T2)

Ghidajul pentru margine **5** permite tăierea în unghiuri de 45°.

1. Așezați ghidajul pentru margine cu suportul de montare **72** peste fanta de ghidaj.
2. Împingeți fanta de ghidare **73** pe poziția pentru aplicația dorită:
  - Împingeți fanta de ghidaj spre dreapta pentru tăierea pieselor mici din plăci mari.
  - Împingeți fanta de ghidaj la stânga pentru orice altă aplicație.
3. Setați fanta paralelă la distanța necesară.
4. Strângeți șurubul **74** pentru a fixa ghidajul pe poziție.
5. Procedați ca în cazul tăieturii transversale drepte pe verticală.

### Tăieri interioare (Fig. U)

Tăierea interioară este folosită pentru îndepărtarea centrului unei plăci, ex. prize electrice, scurgeri etc.


1. Marcați zona ce trebuie tăiată pe ambele laturi ale plăcii.
2. Alegeți dimensiunea potrivită a discului de debitare.
3. Reglați adâncimea de tăiere pentru a permite discului să taie doar până la jumătate prin piesa de prelucrat.
4. Așezați drept piesa de prelucrat pe masă și lipită de fanta de ghidaj, cu latura finisată în sus. Aliniați marcajul de pe piesa de prelucrat cu marcajul de pe indicatorul fantei.
5. Porniți mașina și permiteți discului de debitat să atingă viteza maximă. Așteptați până când discul de debitat este complet acoperit cu apă.
6. Mișcați masa până când semnul de pe piesa de prelucrat ajunge sub disc.
7. Coborâți brațul pentru a introduce discul în piesa de prelucrat. Nu depășiți semnul. Imediat ce zona marcată a fost tăiată, blocați brațul în poziția sa cea mai înaltă.
8. Repetați operațiunile la fel și pentru celelalte marcate.
9. Întoarceți piesa de prelucrat pe partea cealaltă. Procedați așa cum este descris anterior pentru ca al doilea set de tăieturi să se unească cu primele.
10. După finalizarea tăieturii, opriți mașina, lăsați discul să se oprească și îndepărtați piesa de prelucrat.

### Tăierea canelurilor (Fig. V)

Această operațiune presupune efectuarea unei caneluri într-o placă, ex. pentru a masca firele ascunse.

1. Reglați adâncimea de tăiere după necesitate.
2. Așezați drept piesa de prelucrat pe masă și lipită de fanta de ghidaj, cu latura inferioară în sus. Aliniați marcajul de pe piesa de prelucrat cu marcajul de pe indicatorul fantei.
3. Procedați ca în cazul tăieturii transversale drepte pe verticală.
4. Repetați procedura pentru a efectua o canelură mai largă.

## Accesorii opționale

 **AVERTISMENT:** Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, trebuie utilizate exclusiv accesoriile recomandate DeWALT împreună cu acest produs.

## Gama de discuri disponibile


Tipul discului	Dimensiuni (diametru × alezaj)	Utilizarea
DT3733	250 × 25,4 mm	Plăci din ceramică
DT3734	250 × 25,4 mm	Placă de porțelan/piatră

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

## Transportarea (Fig. W)


Părțile detașabile pot fi depozitate în bazinul de apă pentru transportare ușoară.

1. Evacuați apa din bazin. Consultați secțiunea **Întreținerea**.
2. Scoateți ghidajul pentru margine și masa extensibilă.
3. Blocați masa culisantă pe poziție.
4. Scoateți colectoarele de apă.
5. Ridicați mașina din bazinul de apă așa cum este ilustrat.
6. Puneți colectori în bazinul de apă în poziția din ilustrație.
7. Așezați bazinul de apă în poziție răsturnată.
8. Ghidajul pentru margine și masa extensibilă pot fi poziționate în bazinul de apă înainte de fixarea pe poziție.

 **AVERTISMENT:** Atunci când transportați mașina, cereți întotdeauna ajutor. Aceasta este prea grea pentru a fi mînuită de o singură persoană.

## ÎNȚREȚINEREA

Unealta dvs. electrică DeWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

 **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

## Golirea bazinului de apă (Fig. X)

1. Bazinul de apă trebuie golit după fiecare utilizare.
2. Puneți pompa de apă în tăviță **75**.
3. Puneți un recipient corespunzător sub gura de scurgere **29**.
4. Scoateți dopul.
5. Alocați suficient timp pentru ca lichidul să se scurgă.
6. După ce lichidul a fost evacuat, puneți dopul la loc.
7. Eliminați lichidul în mod responsabil cu privire la mediul înconjurător.

## Reglarea rezistenței de rulare a mesei (Fig. Y)

Pentru eliminarea spațiului dintre masă și șine, procedați după cum urmează:

1. Slăbiți șuruburile de reglare a înălțimii șinei **76**.
2. Reglați dispozitivele de reglare a înălțimii șinei **77** până când masa se mișcă cu ușurință.
3. Strângeți șuruburile de reglare a înălțimii șinei.



## Lubrifiere

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.



## Curățarea



**AVERTISMENT:** *Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdăria în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.*



**AVERTISMENT:** *Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a unelei în lichid.*

Înainte de utilizare, verificați cu atenție apărătura discului de debitat pentru a vă asigura că va funcționa corect. Asigurați-vă că noroiul sau particulele din piesa de prelucrat nu pot contribui la blocarea uneia dintre funcții.

În cazul în care există fragmente din piesa de lucru blocate între disc și apărătoare, deconectați utilajul de la sursa de alimentare și urmați instrucțiunile oferite la secțiunea **Montarea discului de debitat**. Îndepărtați părțile blocate și montați discul la loc.

Mențineți fantele de ventilație libere și curățați carcasa în mod regulat cu o cârpă moale.

Următoarele operații de curățare trebuie efectuate în fiecare zi.

1. Introduceți pompa de apă într-o găleată cu apă curată și pompați apa prin furtun.
2. Ștergeți șinele și brațul suportului cu un burete de spumă poliuretanică sau o cârpă.
3. Pulverizați bazinul de apă și masa culisantă cu apă curată. Ștergeți orice urmă de praf cu un burete.

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoii menajeri.

Produsele și bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii

prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și bateriile în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Stanley Black & Decker Romania SRL  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4  
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti  
Tel: +4021.320.61.05  
Fax: +4037.225.36.84  
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

### Garanție legală de conformitate<sup>1</sup> pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs: .....

Cod: .....

Serie mașină: ..... / .....

Serie acumulatori: ..... / .....

Serie stație încărcare: .....

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax: .....

.....

Cumpărător: .....

Produs cumpărat cu factură / bon nr.: .....

Data: .....

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

### Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale<sup>2</sup>, consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artistice ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:
  - a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
  - b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

<sup>1</sup> Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

<sup>2</sup> Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

**Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.**

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

**Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:**

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omitearea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ori vânzătorului.

**Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker**

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenicia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesați la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

**Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.**

**Garanția acordată persoanelor juridice**

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

## REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

**LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE**

<b>Nr.</b>	<b>Oras</b>	<b>Agent Service</b>	<b>Adresa</b>	<b>Email</b>	<b>Telefon</b>	<b>Fax</b>
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moiesti nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532